

## KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 17. marts 1995

om særlige betingelser for import af fiskerivarer og akvakulturprodukter med oprindelse i Albanien

(Tekst af betydning for EØS)

(95/90/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det  
Europæiske Fællesskab,under henvisning til Rådets direktiv 91/493/EØF af 22.  
juli 1991 om sundhedsmæssige betingelser for produktion  
og afsætning af fiskerivarer<sup>(1)</sup>, særlig artikel 11, og

ud fra følgende betragtninger:

En gruppe eksperter fra Kommissionen har været i Alba-  
nien for at undersøge betingelserne for produktion, op-  
lagring og forsendelse af fiskerivarer til Fællesskabet;bestemmelserne i den albanske lovgivning om sund-  
hedsinspektion og -kontrol af fiskerivarer kan betragtes  
som svarende til de bestemmelser, der er fastsat ved  
direktiv 91/493/EØF;Veterinærdirektoratet, Ministeriet for Landbrug og Føde-  
varer (VD-MLF), i Albanien er i stand til effektivt at føre  
kontrol med, om den gældende lovgivning overholdes;med henblik på udstedelsen af sundhedscertifikater, jf.  
artikel 11, stk. 4, litra a), i direktiv 91/493/EØF, skal der  
fastlægges en model for certifikatet og mindst ét obligato-  
risk sprog for affattelsen heraf, og det skal på certifikatet  
anføres, hvilken stilling underskriveren har;der skal ifølge artikel 11, stk. 4, litra b), i direktiv 91/493/  
EØF på fiskerivarernes emballage anbringes et mærke,  
hvori tredjelandets navn og oprindelsesvirksomhedens  
autorisationsnummer indgår;der skal ifølge artikel 11, stk. 4, litra c), i direktiv 91/493/  
EØF opstilles en liste over autoriserede virksomheder;  
denne liste bør opstilles på basis af en meddelelse fra  
VD-MLF til Kommissionen; VD-MLF skal derfor sørge  
for, at de bestemmelser, som er fastsat i artikel 11, stk. 4, i  
direktiv 91/493/EØF med henblik herpå, overholdes;VD-MLF har således officielt garanteret, at kravene i  
kapitel V i bilaget til direktiv 91/493/EØF og krav  
svarende til dem, der ved nævnte direktiv er fastsat for  
godkendelse af virksomheder, vil blive opfyldt;de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i over-  
ensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Veterinær-  
komité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

*Artikel 1*Veterinærdirektoratet, Ministeriet for Landbrug og Føde-  
varer (VD-MLF), anerkendes som den myndighed i Alba-  
nien, der er ansvarlig for at kontrollere, at fiskerivarer og  
akvakulturprodukter opfylder kravene i direktiv 91/493/  
EØF, og for at attestere dette.*Artikel 2*Fiskerivarer og akvakulturprodukter med oprindelse i  
Albanien skal opfylde følgende krav:

- 1) Hver sending skal ledsages af originalen til et  
sundhedscertifikat, der er nummeret, behørigt udfyldt,  
dateret og underskrevet, og som kun består af ét blad,  
jf. modellen i bilag A.
- 2) Varerne skal komme fra godkendte virksomheder, der  
er opført på listen i bilag B.
- 3) Undtagen i tilfælde af frosne fiskerivarer »in bulk« til  
konservesfremstilling, skal alle pakninger med uudslet-  
telig skrift være forsynet med ordet »Albanien« og  
oprindelsesvirksomhedens autorisationsnummer.

*Artikel 3*1. Det i artikel 2, nr. 1, omhandlede certifikat skal  
udfærdiges på mindst ét af de officielle sprog i den  
medlemsstat, hvor kontrollen udføres.2. Certifikatet skal indeholde VD-MLF-repræsentan-  
tens navn, stilling og underskrift samt VD-MLF's officielle  
stempel, idet alle disse elementer skal fremtræde i en  
anden farve end de øvrige angivelser i certifikatet.*Artikel 4*

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 17. marts 1995.

*På Kommissionens vegne*

Franz FISCHLER

*Medlem af Kommissionen*<sup>(1)</sup> EFT nr. L 268 af 24. 9. 1991, s. 15.

BILAG A

SUNDHEDSCERTIFIKAT

for fiskerivarer og akvakulturprodukter med oprindelse i Albanien bestemt til Det Europæiske Fællesskab med undtagelse af alle former for toskallede bløddyr, pighuder, sækdyr og havsnegle

Referencenummer : .....

Afsendelsesland : Albanien

Kompetent myndighed : Veterinærdirektoratet, Ministeriet for Landbrug og Fødevarer (VD-MLF)

I. Identifikation af produkterne

Beskrivelse af fiskerivarer eller akvakulturprodukter (1) :

— art (videnskabeligt navn) : .....

— tilstand og behandlingsmåde (2) : .....

Evt. kodenummer : .....

Emballagens art : .....

Antal pakninger : .....

Nettovægt : .....

Foreskreven oplagrings- og transporttemperatur : .....

II. Produkternes oprindelse

Navn og officielt autorisationsnummer på den eller de virksomheder, som VD-MLF har givet godkendelse til eksport til EF :

.....  
 .....  
 .....

III. Produkternes destination

Fiskerivarerne/akvakulturprodukterne afsendes (1)

fra : .....  
 (afsendelsessted)

til : .....  
 (bestemmelsesland og -sted)

med følgende transportmiddel : .....

Afsenders navn og adresse : .....

.....  
 .....

Modtagers navn og bestemmelsesstedets adresse : .....

.....

(1) Det ikke gældende overstreges.

(2) Levende, nedkølede, frosne, saltede, røgede, helkonserves osv.

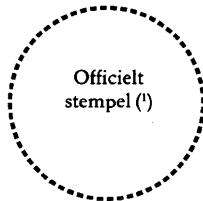
**IV. Sundhedserklæring**

Undertegnede officielle inspektør attesterer følgende om ovennævnte fiskerivarer og akvakulturprodukter:

- 1) De er blevet taget af og behandlet om bord på fartøjer efter de hygiejneregler, der er fastsat ved direktiv 92/48/EØF.
- 2) De er blevet landet, behandlet og eventuelt emballeret, tilberedt, forarbejdet, frosset, optøet eller oplagret på en hygiejnisk måde under overholdelse af de hygiejnekrav, der er fastsat i kapitel II, III og IV i bilaget til direktiv 91/493/EØF.
- 3) De kommer fra (en) virksomhed(er), der har særskilt anlæg for klorbehandling af vand, således at forsyning af drikkevand er i overensstemmelse med direktiv 80/778/EØF, og ejeren er anmodet om dagligt at foretage check for indhold af restkoncentrationer af klor og foranledige, at der hver måned på et offentligt laboratorium, underlagt Sundhedsministeriet, foretages undersøgelse for mikrobiologiske parametre.
- 4) De er blevet underkastet sundhedskontrol som fastsat i kapitel V i bilaget til direktiv 91/493/EØF.
- 5) De er blevet emballeret, identificeret, oplagret og transporteret som fastsat i kapitel VI, VII og VIII i bilaget til direktiv 91/493/EØF.
- 6) De stammer ikke fra fiskearter, der er giftige eller indeholder biotoksiner.
- 7) De opfylder de organoleptiske, parasitologiske, kemiske og mikrobiologiske betingelser, der ved direktiv 91/493/EØF og beslutningerne om gennemførelsesbestemmelser hertil er fastsat for visse kategorier af fiskerivarer.

Undertegnede officielle inspektør erklærer at være bekendt med bestemmelserne i direktiv 91/493/EØF og i direktiv 92/48/EØF.

Udfærdiget i ....., den .....  
(sted) (dato)



.....  
(den officielle inspektørs underskrift (!))  
(navn, titel og stilling med blokbogstaver)

(!) Underskrift og stempel skal være i en fra påtrykket afvigende farve.

## BILAG B

## LISTE OVER VIRKSOMHEDER

Autorisations-nummer	Virksomheder	Adresse	Godkendt indtil
1	Konservimi Adriatik	Durres	31. 12. 1995
2	Vival Novosel	Vlore	31. 12. 1995
3	Kap	Kavaje	31. 12. 1995
4	Albamar	Durres	31. 12. 1995
5	Aulona-Peshk	Vlore	31. 12. 1995
6	Pesca Adriatik	Vlore	31. 12. 1995
7	Sangiovani	Lezhe	31. 12. 1995
8	Italpeshk	Durres	31. 12. 1995
9	Peshk Karavasta	Lushnje	31. 12. 1995
10	Toma	Lezhe	31. 12. 1995
11	Ihtisara	Sarande	31. 12. 1995
12	Limjon Peska	Sarande	31. 12. 1995
13	Velipoje Peshk	Shkoder	31. 12. 1995
14	N. Peshkimi	Shkoder	31. 12. 1995
15	Orik Peshk	Vlore	31. 12. 1995
16	Goga-Shengjin	Lezhe	31. 12. 1995